

REDACTIUNEA,
Administrațiunea și Tipografa
Brașov, piața mare nr. 30.
Serioși neînfricate nu se
primesc.
Manuscrise nu se retrimit.
INSERATE
se primesc la Administrațiunea în
Brașov și la următoarele
BIROURI de ANUNȚURI:
In Viena: la M. Dukas Nachr.,
Nux. Augenfild & Emeric Les-
ner, Heinrich Schalek, A. Op-
pelik Nachr., Anton Ooppelik.
In Budapesta: la A. V. Gold-
berger, Ekstein Bernat, Iulia
Leopold (VII. Erzsébet-körút).
PREȚUL INSERȚIUNILOR: o se-
rie garmond pe o coloană 10
bani pentru o publicare. Pub-
licări mai dese după tarifi
și învoială. — RECLAME pe
pagina 3-a o seriă 20 bani

GAZETA TRANSILVÂNIEI.

ANUL LXVIII.

"GAZETA" iese în fiecare zi
Abonamente pentru Austro-Ungarie
Pe un an 24 cor., pe șase luni
12 cor., pe trei luni 8 cor.
M-ri de Duminecă 4 cor. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
M-ri de Duminecă 8 fr. pe an.
Se primumără la toate ofi-
ciile postale din țară și din
afară și la d-nu colectorii.
Abonamentul pentru Brașov
Administrațiunea, Piața mare,
Târgul Inului Nr. 30. etagiu
I.: Pe un an 20 cor., pe șase
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.
Cu dusul în casă: Pe un an
24 cor., pe șase luni 12 cor.,
pe trei luni 8 cor. Un esem-
pliar 10 bani. — Atât abona-
mentele cât și inserțiunile
sunt a se plăti înainte.

Nr. 55.

Brașov, Joi 10 (23) Martie.

1905.

Ultimatul Majestății Sale.

După cum arată toate semnele, ați mâne se va lua în palatul dela Buda o hotărîre, care va da pentru timp mai îndelungat direcțiune nou-lui mers al lucrurilor înăuntrul Ungariei.

Ne-am obișnuit a vedea pe monarch cedând câte ceva ori de câte ori au fost de aplanat conflicte cu guvernele și cu dieta ungară și și de astă-dată părerea generală este, că tot numai prin alte nouă conceiuni din partea coronei se va rezolva și criza de față. Nimeni nu s'asteptă însă decât la o rezolvare vremelnică. Timpul și împrejurările nu permit nici într'un cas o rezolvare definitivă. Pentru o astfel de rezolvare nu sunt încă cōpte lucrurile și credem, că nimeni din cei ce au urmărit serios și cu atențiune evenimentele politice în interiorul monarchiei noastre dela 1867 încōce, nu va putea dice, că a avut vre-odată sentimentul, că ceea-ce s'a creat în acest interval pe teren politic ar fi fost creat cu șanse de lungă durată. Nici Germanii, nici Maghiarii, nici Slavii și nici Românii n'au privit nici-odată la instituturile și organizarea dualistă a acestei monarchii altfel, decât ca la ceva trecător, ca la un stadiu de tranzițiune.

Nu sunt cōpte lucrurile nici pentru realizarea idealurilor independiste maghiare. Acesta o dovedesce, pe lângă multe altele, însuși mersul greoi și trăgător al crizei o dovedesce cu deosebire tenacitatea, cu care corōna pretinde ca noua majoritate dietală, coalițiunea partidelor opoziționale să înceteze de a mai insista asupra postulatului limbei de comandă maghiare în armată.

E învederat, că întorsătura ne așteptată, ce au adus-o cu sine alegerile trecute dietale, n'a fost prevădută de cercurile curții, cari s'au încredut prea mult în stēua lui Tisza, creșdend, că-i va succede cu ajutorul legii Daniel și a proiectului Berzeviczy a trece Rubiconul și a asigura monarchiei pactul economic și contingentul urcat al recruțiilor. Casul acesta de desamăgire a făcut pentru prima oră de 38 de ani ca aceste cercuri să vadă, că corōna a mers deja prea departe cu concesiunile naționale în armată, și că de va pași mai departe pe căra-reă acesta se vor nasce pericole neprecalculabile pentru monarchie, prestigiu, puterea ei și pacea ei interioară.

Pelerinagiul politicianilor maghiari la palatul din Viena și ceea-ce a rēsuffat din camera de lucru a monarchului, unde au avut loc audiențele, au pus în mișcare cum scim, și pe Austriaci. Ei și-au dis: putem să stăm cu mâinile în sên când interesele noastre cele mai mari sunt atinse de ceea-ce formeză obiectul de pertractare între corōnă și șefii partidelor maghiare.

Pentru a lua în apărare aceste interese austriace a făcut Derschatta propunerea să în camera vieneză ca

o comisiune anume alēsă să studieze raporturile cu Ungaria. Intrēga opiniune publică din Austria s'a pronunțat în favorul acestei inițiative parlamentare. În cercurile curții și în cercurile înalte militare asemenea s'a agitat mai mult ca ori și când cestiunea, deca armata să rămână unitară, ori să fie divisată în două. Au simțit cu toții, în urma celor ce se petrec în Ungaria, că viciul de stat și economică a Austriei se apropie de un viitor nesigur. Acesta esplică mișcarea emoționată din timpul din urmă, prin care Austriacii și-au atras cele mai grave învinuiri din partea Ungurilor, că ar voi să se amestece în afacerile interne ale Ungariei. Diarele vienezese se plâng în contra acestor învinuiri declarându-le de nemotivate și aducend ca dovadă procederea parlamentului și a guvernului.

Ori și cum mișcarea, de care vorbim, a trebuit să influențeze mult asupra hotărîrii monarchului. În privința acesta pōte să aibă dreptate Kossuth. Dēr n'ar trebui să se dea uitării, că Francisc Iosif în tot timpul cel lung al domniei sale a fost necurmat cu toate fibrele inimii sale atașat de armată și de prosperarea ei și deci e lucru foarte firesc, că i vine de tot greu a se gândi măcar la divizarea ei și ca în viitor să nu mai fie stēgul împărătesc simbolul ei.

Câte alte momente grave nu sunt în timpul de față, când se pregătesce o evoluțiune însemnată în constelațiunea generală politică, cari vor fi determinat hotărîrea monarchului de a nu mai ceda în cestiunea armatei peste limitele trase de programul de anțerț al comitetului de nouă.

Așa e vorba într'adevăr, că Majestatea Sa a venit la Pesta cu hotărîrea de a anunța coalițiunii opoziționale prin contele Andrassy ultimatul coronei. Eri și alaltă-eri coaliștii au ținut conferențe și mare sfat general. Foile opoziționale de aseră anunță deja ruptura negocierilor între corōnă și coalițiune. Andrassy s'el fost însărcinat numai a face cunoscut opoziției, că monarchul a rămas intransigent. Unele dintre ele, între cari chiar și organul lui Kossuth, susțin, că Andrassy totuși ar fi dus cu sine și două concesiuni nouă cu privire la însemnele în armată și la introducerea limbei maghiare de regiment spre a îndupleca cu ele pe coaliștii să renunțe la limba de comandă. Opozițiunea unită însă la rēndul ei declară, că nu vrea nici decum să renunțe la limba de comandă maghiară.

Așa se presentă situațiunea pentru moment. Astădi se crede, că Andrassy va declara Monarchului că misiunea sa n'a isbutit și se va retrage, er mâne se va da cuiua însărcinarea de a forma un ministeriu de tranziție fără culore parlamentară. Deja poimâne, se dice, noul ministeriu va fi numit. Sâmbătă se va retrage cu totul guvernul Tisza, er Lună noul ministeriu se va presenta

camerei. Tōte aceste să fi fost dinainte ticluite la Viena.

Nu va rămâne opozițiunii unite în cazul acesta, decât să facă ce a sfătuit-o Kossuth: rezistență pasivă. Ce va eși dintr'asta și cum se vor mai întōrce lucrurile, astădi nimeni nu pōte prevedea. Ajunge deocamdată, că s'a pus marea opritore concesiunilor și ne vine greu a crede, că corōna ar fi făcut și cele două concesiuni, sus amintite. Adevărul va fi, că Andrassy n'a vestit coaliștilor decât ultimatul monarchului.

În aceste momente e caracteristică vocea unui înalt militar publicată în diarul ministeriului de esterne din Viena, care vorbesce de gloriosul trecut al armatei și pune întrebarea: „deca s'ar putea sacrifica steagul împărătesc, simbolul armatei, de dragul unui capriciu politic de o viață efemeră și pentru un rezultat electoral neașteptat, care rezultat se întemeiază pe un sistem electoral artificial construit, și care e departe de a esprima adevărata voință a întregii poporațiuni din Ungaria?”

Brașov, 9 (22) Martie.

Din camerele române. În ședința de Lună a camerei s'a continuat discuțiunea generală asupra proiectului de rēspons la adresa tronului. Au vorbit d-nii N. Filipescu și Iarca contra adresei, er dep. Nenitescu și I. Cancicoff pro.

În ședința de Lună a senatului s'a continuat discuțiunea convențiunii comerciale cu Germania. Senatorul Dr. Istrati luând cuvēntul dice, că în convențiunea din cestiune nu s'au luat mēsuri suficiente pentru apărarea industriei de casă și a agriculturii. De asemenea se impune o mai mare atențiune față de dezvoltarea industriei petrolului, a ceramicii și a cimentului. Oratorul dorece ca convențiunile comerciale, ce se vor încheia cu celelalte state, să aducă României mai multe avantagii, de cât convențiunea cu Germania. D-l D. Sturdza insistă mai pe larg asupra industriei petrolului și constată, că România se află într'o luptă mare de concurență cu toate țerile petrolifere și în deosebi cu America, care face României o mare concurență în Germania. Din cauza acesta nu e permis a înștrēina terenurile petrolifere române și în deosebi trebuie eschisă de la acesta America. Oratorul constată, în fine, că România a câștigat prin actuala convențiune comercială cu Germania mari avantagii și dorece ca și celelalte convențiuni comerciale să fie încoronate cu succes. Ministrul de esterne general Lahovary luând cuvēntul dice, că industria cea mare plānuită de fostul ministru Costinescu, nu pōte fi realizată în România, de ore ce ne lipsesce capitalul recerut și din cauză că productelor României li-se face mare concurență din partea străinătății. Trebuie deci să apărăm înainte de toate industria noastră casnică și trebuie să preferim în deosebi și produsele arsenalului și ale pirotehniei noastre. Ce privesce industria petrolului, terenurile petrolifere din țēră s'ar putea exploata prin o societate națională, care să fie organizată după sistemul băncii naționale sēu prin o societate pe acții, la care să aibă statul cele mai

multe acții. S'ar mai putea lucra în favorul dezvoltării acestei industriei și cu capital străin însă sub controlul statului, deși această modalitate ar fi mai puțin avantajoasă. Oratorul constată în fine, că prin convențiunea comercială cu Germania, oficiile vamale române vor încassa cu 7 milioane mai mult, de cât pe baza vechiului tarif vamal, er acest plus se va întrebunța pentru ameliorarea agriculturii române. Rōgă deci senatul să voteze convențiunea.

Închidēndu-se discuțiunea și punēndu-se la vot, senatul *primesce unanim* convențiunea comercială cu Germania.

Bulgaria contra Turciei. Organul guvernului bulgar »Nov-Viek« atacă cu violență Pōrta, căreia îi reproșeză, că vrea să facă să cadă acțiunea reformelor în Macedonia și că în acest scop ea caută să es-termineze pe toți acei, a căror sorte in-suportabilă ar fi provocat această acțiune. Așa se esplică asasinatetele de bulgari comise în Macedonia. De altă parte scriile asupra armamentelor bulgare și asupra trecerii bandelor bulgare în Macedonia ar fi rēspondite, dice acest diar, de cătră Turcia pentru a pregăti opiniunea publică din Europa pentru cazul când populațiunea va lua armele pentru apărarea lor legitimă. Guvernul bulgar va continua, în ori-ce cas, politica sa leală, conform angajamentelor luate față de puteri, pentru a nu deveni victima politicei provocătoare a Turciei.

Crisa ungară.

Audiențele din Buda.

Despre audiențele de Lună la palatul regal din Buda, „Pol. Ert.” anunță următoarele: »Maj. Sa a primit la 9 ore dimi-nēta pe contele Tisza, care în raportul sēu a dat expresie păreri sale, că sarcina de a se remedia situațiunea critică actuală revine contelui Andrassy, el este cel diin-tăit chemat și capabil de a face posibilă o descurcătură. Maj. Sa a primit propunerea lui Tisza, după care la ora 1 d. a. a fost primit în audiență contele Iuliu Andrassy; audiența a durat o oră. Resultatul audienței este, că situațiunea nu s'a schimbat: atât monarchul, cât și contele Andrassy țin la punctul de vedere de mai înainte. Cu toate aceste contele Andrassy a primit însărcinarea să între din nou în contact cu șefii opozițiunii aliate, să le comunice vederile Maj. Sale și asupra tratărilor urmate pe baza acesta să raporteze din nou suveranului. Contele Andrassy va începe încă ađi (20 Martie) tratările cu opoziția.

Eri, Marți, la 10 ore a. m. Tisza a fost primit din nou în audiență la palatul din Buda. Tisza a raportat Majestății Sale, că contele Andrassy urmēză tratările cu coalițiunea și că pe diua de eri d. a. va ține o conferență comitetul diriguitor al opoziției, er ađi, Mercuri, toate partidele din opoziție vor ține o conferență comună. A mai raportat Tisza, că după această conferență contele Andrassy va da *resultatul definitiv*.

În urma acesta monarchul l'a însărcinat pe Tisza să comunice contelui Andrassy, ca *negreșit ađi* (Miercuri) d. a. să *mērgă din nou la palat*.

Majestatea Sa cedeză?

„Budapest“, organul lui Fr. Kossuth, scrie în n-rul său dela 21 Martie, că în audiența ce a acordat-o Lunii contelui Andrassy monarchul s'a arătat foarte *concesiv* (?) și punând în vedere contelui Andrassy ore cari concesiunii (?) l'a însărcinat pe acesta să trateze din nou cu opoziția.

În cercurile disidenților se afirmă, că în *cestiunea stégului și emblemelor Monarchului a aflat o formă, care ar mulțumi pe deplin pretensiunile maghiare*. În *cestiunea limbei* Monarchul ar fi mers până a da așa numita *limbă de regiment maghiară*.

Acosta o „afirmă și diarul vienes „Montagsrevue“, care dă, că în *cestiunea stégului și emblemelor Coróna a cedat de tot, ér în cestiunea limbei a mers până să promită limba de regiment maghiară*.

Că a cedat ori nu domnitorul — dă „Budapest“ — nu, se scie cu siguranță; evenimentele însă mărturisesc, că coróna mai face prin Andrassy o încercare și numai după zădărnicierea acesteia, va trece la idea formării unui *cabinet fără colóre*. Un astfel de guvern n'ar avé program politic, nu s'ar rözima pe partide și problema lui ar fi de a face să i-se voteze indemnitatea și recruții.

O declarație a lui Tisza.

„M. Szó“ scrie, că contele Tisza a făcut următoarea declarație după audiența de Lunii:

— Noi, „trădătorii“, vrem să mergem, și vom merge. Am recomandat ca urmaș al meu pe Andrassy. Dăcă rezultatul va fi pozitiv, mă voi bucura; dăcă va fi negativ, am să merg în Vaczi-ut și pe cel dintăi domn cu cilindru (joben) ce-l voi întâlni, îl voi prinde și-l voi duce la Maj. Sa, ca să-l numescă ministru președinte. (!)

Amânare — disolvare.

„Egyetértés“ spune, că două eventualități se pregătesc pentru cazul când criza nu s'ar puté rezolva printr'un ministeriu de coaliție. Atacerile le va conduce un cabinet compus din br. *Burian, Lud. Lang, Ales. Hegedus, Dr. Ern. Daniel și Em. Hodossy*.

Dăcă acestui cabinet nu i-se vor da recruții, camera ungară va fi séu amănată, séu disolvată și Maghiarilor li-se va pune întrebarea: Ce vreți? 48, ori 67?

Dăcă s'ar întâmpla, ca pentru 67 să nu fie o majoritate și 48 ar fi covârșitor într'o nouă dietă, Coróna ar dăce: *Nam jurat pe 48!* În cazul acesta s'ar inaugura regimul absolutist, ori Maj. Sa ar abdică la tron.

Față cu astfel de eventualități — continuă „E—s“ — răspunsul opoziției este: *resistența pasivă!* Nicî un flăcău maghiar n'ar mai fi îmbrăcat în nădragi strimți cu șinóre, și apoi vom vedé: cine

e mai tare. »Noi putem să mai așteptăm. Ne-am obișnuit cu postul«.

O pretinsă observare a lui Andrassy.

În cercurile opoziționale maghiare se citéză o pretinsă observare a contelui Andrassy, ce ar fi făcut-o monarchului cu ocaziunea unei audiențe:

— Dăcă Majestatea Vóstră veți da acum concesiunile ce le pretinde națiunea maghiară, acosta le-ar primi ca o grație regală, cu mare bucurie. Dăcă însă Maj. Vóstră nu va ceda acestei dorințe, peste 1—2 ani veți ajunge în situația critică de a da de trei ori atăta, cât vi-se cere ađi.

Diarul din care reproducem cuvintele aceste dăce că nu scie, dăcă este autentică acosta declarație, dăr că la tot cazul esprimă opiniunea publică maghiară.

Ce ar voi Majestatea Sa?

»Bud. Hirlap« crede a scie, că monarchul vré înainte de tóte să se restabiléscă ordinea normală în țără. Să se facă odată capăt stărei înafară de lege, să se voteze bugetul și recruții și să se aranjeze afacerile comerciale. N'ar avé Majestatea Sa nimic de dîs în contra separației vamale, cere însă ca lucrurile să se facă în bună înțelegere între Austria și Ungaria. În cestiunea armatei, Monarchul stă pe basa programului militar al comisiunii de 9 alésă la timpul său din sínul partidului liberal. Cestiunile, cari forméză obiect de divergențe, să se suspendeze de-ocamdată până la desbaterea noiei legi militare. Până atunci în armată să rămână starea actuală. Nicî guvernul de răsboi să nu vină cu noue pretensiuni, nicî partidele maghiare să nu pretindă împlinirea pretensiunilor naționale (limba de comandă).

Manifestația social-creștinilor

din Austria în cestiunea crizei ungare.

Partidul social-creștin austriac a convocat pe Duminecă, 19 l. c o adunare mare în hala populară a primăriei celei noue din Viena. La prdinea dătei era un singur punct. „Raporturile Austriei față cu Ungaria“. Sala era ticsită de lume. Dintre șefii partidului erau de față: prințul Liechtenstein, Dr. Gessmann, Dr. Pattai, Dr. Scheicher, Schneider, Bielohlawk, Axmann, Dr. Heilingner etc.

Adunarea a fost presidată de vice-primarul Dr. Neumeyer, asistat de Axmann și Bielohlawk. Primarul Dr. Lueger a trimis o căldurosă telegramă, care a fost primită cu aplause generale

Prima cuvântare a rostit-o Dr. Pattai, salutând adunarea în numele deputaților social-creștinii, apoi luă cuvântul

Schneider, deputat în Reichsrath. A tratat raporturile cu Ungaria din punctul de vedere al industriașilor. Schneider sus-

ține, că Koșutiștii au fost aleși cu banii iređentiștilor italieni.

Bielohlawk, deputat în Reichsrath, se ocupă de interviul cu FZM. Schónaich, care a provocat o adevărată furtună în presa maghiară. N'ar fi de mirat, dăcă Schónaich după acest discurs ar trebui să cadă jertfă. Partidul social-creștin va scie să se împotrivescă trufiei maghiare, strigându-i: »Până aci, și mai departe nu!«

Dep. Schraffl dăce, că cu Ungurii este imposibilă o înțelegere. Ar fi o curată nebunie să plătim din buzunarele noastre cheltuielile unei armate independente ungare, ale cărei *tunuri să se îndrepteze odată împotriva catedralei Sf. Ștefan din Viena!* Cere revisuirea pactului de la 1867 și revisuirea frontierelor.

Dep. Gessmann. Dăcă se vor mai face concesiuni naționale, nu va rămâné decât separația completă a armatei. Noi însă nu vom mai da nicî un creștar, ci din contră vom avé ore-cari revendicațiuni față cu ceea-ce s'a cheltuit de noi pentru scopuri militare în Ungaria. Dăcă e vorba să se facă separație, aceea *trebuie să se facă cât mai curénd, fără tranșițe de decenii, în care timp noi să sângerăm mereu, ér Ungaria să se consolideze economicésc*. Oratorul face următoarea moțiune:

»Adunarea privesce în cestiunea arđătoare ungară nu numai o afacere de drept public, ci înainte de tóte o cestiune vitală economică pentru tóte popórele Austriei. Deputații sunt invitați deđi a veghia, ca *interesele Austriei să nu fie date din nou pradă Ungurilor*. Spre acest scop să cerem, ca guvernul austriac să dea mereu buletin lămurit și tot-déuna la timp asupra mersului negocierilor în cestiunea ungaréscă, pentru-ca rezolvirea cestiunii acesteia vitale, care privesce ambele jumătăți ale imperiului, să nu se facă fără votul și consimțământul corpurilor reprezentative austriace.

»Adunarea ține la *unitatea Monarchiei, la unitatea armatei și la unitatea teritoriului vamal*, însă numai cu condiția ca raporturile Austriei cu Ungaria să se reguleze în sfârșit prin stipulațiuni lămurite, neîndoioșe și obligătore.

Adunarea protestéză energetic împotriva prorogațiunilor și provisoriilor, cari nu pot avé alt scop, decât a da Ungariei posibilitatea de a-și dobîndi pe contul Austriei *independența economică*.

»Dăcă nu s'ar ținé cont de aceste postulate, atunci să se facă în numele Domnului numai decât separația teritoriului vamal, în acest caz însă răspunderea pentru tóte consecințele, și mai ales pentru păgubirea cetățenilor noștri, va căde asupra acelora, cari n'au curagiul séu priceperea de a apéra Austria împotriva trufiei și îndrăznelei maghiare«.

Resoluțiunea a fost primită cu aclamațiuni unanime în mijlocul unui entuziasm de nedescris.

Răsboiul ruso-japoneș.**Retragerea Rușilor.**

Sâmbătă Japonésii au ocupat *Kayuan*, primul punct mai însemnat, ce se află pe linia de retragere a Rușilor. După o scire oficială din Tokio, Rușii au opus rezistență, însă au fost respinși.

Se anunță, că la Taoliho, 100 chilom. spre sud de Charbin, unde linia ferată trece peste fluviul Sungari, Linevici va opune prima rezistență seriósă. Raporturile de teren sunt favorabile acolo pentru o rezistență.

Generalul *Linevici* telegrafieză cu data de 10 Martie séra, că după un raport al comandantului armatei 2, nu s'a întîmplat nicî o ciocnire. Dela 1 și a 3 armată n'a sosit nicî un raport. Linevici adauge, că a trecut în revistă trupele prospete soșite din Rusia și le-a aflat în starea cea mai bună.

Oyama în Mukden.

Mareșalul *Oyama* a intrat în Mukden. În jurul Mukdenului Japonésii au piedut 50,000 ómeni și 1000 ofițeri.

Ambasadorul japoneș din Londra *Hayashi* a declarat corespondentului dela diarul „Sunday Times“, că Japonésii vor face din Mukden o nouă basă de operație.

Kuropatkin.

Diarul „Central News“ anunță următoarele: Țarul a primit la 16 Martie o depeșă de la *Kuropatkin*, în care l'a rugat să-i dea voie a merge la Petersburg. Țarul a chemat la sine pe generalul *Haesse*, comandantul gardei, și i-a arătat telegrama dăcend:

— Cetesce. Ce dăci?

Generalul, care e un bun prietin al lui *Kuropatkin*, a tăcut. Țarul a scris apoi cu propria-i mână două telegrame. Într'una dăcea:

— Iți dau voie, dăr tot-odată să pređai comanda supremă provisoric lui *Linevici*.

„Tageblatt“ din Berlin anunță din Petersburg, că tóte foile aduc scirea despre cererea lui *Kuropatkin* de a fi numit comandantul primei armate și că Țarul i-a împlinit rugarea. În cercurile normative din Petersburg se afirmă, că de fapt *Kuropatkin* a fost numit comandantul primei armate manciuriene.

„Răsboiul sfânt“.

Din Petersburg i-se telegrafieză diarlui „Lokalanzeiger“, că s'a pornit o mare mișcare în scop de a determina pe Țarul să enunțe, că răsboiul din Extremul Orient este *răsboiul sfânt*. Prin acosta s'ar dobîndi între altele, ca comorile mănăștirilor, cari sunt evaluate la peste 7 miliarde, să fie date spre scopul răsboiului.

Voce ruséscă despre răsboiul.

„Novoje Vremja“ din Petersburg scrie următoarele după desastrul Rușilor la Mukden:

»Nu trebuie să se uite, că inimicul și-a cumpărat foarte scump succesul. Japonia, care și-a încordat puterile până la estrem, nu privesce fără neliniște și griji în viitor. Trebuie să recunóscem, că trăim vremuri

FOILETONUL »GAZ. TRANS.«**Primul client.**

De H. Ambley.

Ca ori-ce avocat începător, așa și eu așteptam cu inima strînsă pe cel dintăi client.

Tăblița strălucitoare atârnată la ușă anunța, ce e drept, că *numai de la órele 10 a. m. până la 5 p. m. dau consultațiuni*, dăr, firesce, făceam bucuross și abateri de la regulă mai ales, că locuința imi era alătura cu cancelaria. Și lucru de mirat, chiar primul meu client — care era cât pe aci să mă facă complice unei crime — m'a vizitat după órele oficiale.

Imi luam tocmai céiul, de séra când servitorul imi anunță, că o damă mă așteptă afară, vrénd să-mi comunice ceva de urgență. Mi-am bėut în grabă céiul, așa fierbinte cum era, și am trecut fuga în cancelarie, unde mă aștepta o damă îmbrăodită, îmbrăcată într'o haină închisă. I-am oferit un scaun, ea însă se uita împrejur cu neliniște nervóasă, teméndu-se par-că să nu mai fie cine-va de față afară

de noi doi, și numai după-ce s'a convins, că suntem singuri — a ocupat loc, însă așa că din felul neîndemănat, cum s'a aședat am cunoscut îndată că n'am de a face cu o damă din societate. Vélul des, ce-l purta îi acoperia fața complet și numai pe lângă urechi i-am putut zări părul, care era cărunt.

— Eu sunt miss Howard, locuința Graham-squar, și aș dori să-mi faceți testamentul cât se póte mai curénd.

În vieța mea nu védusem pe miss Howard, o cunosceam însă foarte bine după nume. Se vorbea mult de dama excentrică. Era fată bėtrână și de vr'o 5 ani se retrase cu totul din lume nevoind să scie de nimeni nimica, cu atât mai puțin de rudele sale. Sciam, că miss Howard are avere considerabilă și imi părea bine, că vine să mă însărcineze pe mine cu redigarea testamentului său. Luai numai de-cât condeiul să-mi notez ultimele dorințe ale damei.

— Dorința mea este ca tot ce am să rămână lui David Simpson care locuesce Str. Stafford Nr. 33. N'am fost măritată — și aș dori să-mi faci testamentul așa, ca rudele să nu-l póta ataca. Da-

vid Simpson este unicul meu moștenitor, ér pe d-vóstré vé numesc executor testamentar. Vé rog foarte mult, să luați măsură așa ca ultima mea voință să se împlinéscă. Aș mai dori apoi ca la iscălitura testamentului să fie de față ca martor și un medic, care să certifice, că sunt în posesiunea tuturor facultăților mele spirituale.

— Tóte se vor face după dorința d-vóstré. Să poftiți mâne, tot la ora acosta. Eu mă voi îngriji să fie de față și un doctor.

Am însoțit pe damă până la trăsura sa, și cu acosta ocaziune am remarcăt, că dama schiopătéză puțin de piciorul stâng.

A doua di miss Howard s'a prezentat precis la ora fixată. Martori au fost scriitorul meu și un doctor cunoscut. Dama a iscălit testamentul cu trăsătură energice. Doctorul i-a liberat un certificat medical și tóte actele le-am încuiat în prezența celor trei persoane în lada de fer.

Peste câte-va luni, David Simpson mă aviséză, că miss Howard a repausat. Firesce, am mers imediat la locuința ei și după-ce din certificatul de deces m'am convins despre fapt, am procedat la s-

virșirea datoriilor mele de avocat și executor testamentar.

După-ce s'a făcut înmorméntarea, am comunicat lui David Simpson că densusl este erede universal, ér eu executorul testamentar. Simpson a primit foarte rece scirea acosta și m'a rugat numai să îndeplinesc cât se póte mai curînd formalitățile deóre-ce lui nu-i place să aibă daraveri pe la forurile judecătorești.

Dorința acosta mi-a convenit cu atât mai mult, cu cât eram și eu curios a cunoșce rudele desmoștenite. Despre deces am făcut publicitate mare și după câte-va zile étă că se presentă un nepot al repausatei, Edward Howard, pe care mórtea mătușei l'a mahnit mai mult decât desmoștenirea. El mi-a povestit, că înainte cu vr'o 5 ani s'a căsătorit împotriva voinței mătușei sale și miss Howard n'a putut să-i ierte acest pas. Mi-a mai comunicat că actualmente are șanse de a căpăta un serviciu bun în Londra.

Trecură într'aceea éráși câte-va luni și aprópe uitasem cazul, când o întîmplare ciudată mă făcu să mă gândesc din nou la el. Într'o sérá mă întîlnesc pe stradă cu o damă care mergea grăbită. Era im-

de mari încercări. Dér nenorocul nostru de până acum se nu ne desnădăduescă. Orî cât de mare e distanța de câmpul răboiului, prin îndreptarea mijloacelor de comunicațiune ne-am apropiat mult de câmpul luptei. Cu primăvara raporturile se vor mai ameliora. Esperiențele belice ale armatei noastre s'au sporit. Rusia va trimite pe câmpul de luptă cadre escelente. Echipamentul nostru devine din zi în zi mai perfect. Trebuie, deci, să ducem înainte răboiul spre victorie...

SCIRILE ȚILEI.

— 9 (22) Martie.

O comandă rusescă de locomotive în Ungaria. Din Budapesta se telegrafiază, că guvernul rusesc a făcut la fabrica de mașine a căilor ferate reg. ung. o comandă de 65 locomotive în preț de 5 milioane corone. Aceste locomotive sunt destinate pentru linia ferată siberiană. De ore ce această comandă este considerată drept contrabandă de răboi, fabrica a supus deciziunea asupra executării acestei comande Maj. Sale Monarhului.

Incăerări sângeroase în portul Constanța. Din Constanța vine scirea, că Lunî s'au întemplat ciocniri sângeroase între lucrătorii aplicați în portul orașului la descărcarea vapórelor. Numai cu mare greutate a succes organelor polițiale a restabilii ordinea. Numeroși lucrători s'au ales cu leziuni grave și au fost transportați în spital. Incăerarea a provenit din cauza neînțelegerilor, ce s'au ivit la descărcarea mărfurilor de pe vapórele ce sosiseră în port.

Epilog la incidentul Bobotezei din Petersburg. Ancheta asupra incidentului petrecut cu prilegiul serbătorei Bobotezei la Petersburg a constatat, că n'a existat nici o voință rea. Totuși tribunalul militar a condamnat, pentru neglijență în serviciu pe trei ofițeri, printre cari pe căpitanul Davidov la ștergerea din controalele armatei fără perderea gradului, și la închisoare pe timp de un an și jumătate într-o fortăreță; un locotenent a fost condamnat la trei luni închisore, și doi subofițeri la încorporarea pe timp de doi ani într-un batalion de deșinuți. Locotenentul colonel Polovsen și un sub-ofițer au fost achitați.

Serenadă cu fanfară. Se scie, că studenții de la gimnaziul român gr. or. din Brașov au constituit de curând o fanfară. Prima ocaziune de a debuta cu fanfara li-s'a oferit studenților aseră fiind ajunul Țilei onomastice a d-lui director al gimnaziului. La orele 9%, fanfara studenților a executat câteva cântece în fața casei unde locuiesc d-l director. Un public numeros a asistat la această serenadă. Cântecele—cu totă scurtă vremea timpului de când se fac repetițiile sub conducerea unui membru din musica comunală a orașului—au reușit bine.

O femeie sugrumată. Din Radna se anunță, că d-na Ana Garabet, o armencă foarte bogată a fost găsită erî diminată sugrumată în locuința sa. Un lucrător bănuț a fost arestat. El tăgăduiesce a fi săvârșit omorul.

Un cardinal german. Diarul catolic »Germania« crede a scî din isvor roman forte sigur că în aceste momente se fac negocierî între Vatican și cancelaria germană pentru numirea unui cardinal german. Impératul a exprimat personal această dorință și papa ar fi gata să o satisfacă. Candidatul ar fi Stein arhiepiscopul din München. »Köln. Zeitung« spune, că negocierî au avut loc cu curia romană pentru ridicarea la rangul de cardinal a unui episcop prusian.

Mari accidente. Din Drenova (Slavonia se telegrafiază, că în minele de cărbuni ale fraților Guttman s'a întemplat Lunî o mare explozie. 12 lucrători au fost uciși, 4 grav răniți și alți 12 lucrători au dispărut.

Din orașul Santiago (Chile) vine scirea, că teatrul liric din loc s'a prăbușit Duminecă în decursul unei reprezentațiuni teatrale. Numeroșe persoane s'au nenorocit. Numărul celor morți este foarte mare.

Marea fabrică de ghete din Brockton (statul Massachusetts) a ars Lunî complet Numai puțin dintre lucrători, cari se aflau în stabiliment, și-au putut salva viața. Până acuma au fost scoși de sub ruine 60 morți și 50 grav răniți.

Avis. Subsemnatul am onore a aduce la cunoscința on. public, că mi-am aranjat din nou prăvălia mea de croitorie cu diferite postavuri moderne, de calitățile cele mai fine, precum și cămăși, gulere, manșete, cravate, mănuși și altele etc. În legătură cu aranjarea din nou a prăvăliei mele, am pus la dispoziția st. clienți și un salon elegant pentru probarea hainelor. Rog deci pe P. T. domni din inteligență și popor din loc și de la sate pentru o cercetare numără. În numărul viitor de Duminecă va apare un anunț, cu privire la prețul fie-cărui rând de haine după calitatea postavului, precum și de pardesiuri, paltone și altele etc. Brașov, Martie 1905. — Cu distincă stimă Petru Pavel, croitor.

Țesături și cusături naționale.

Lunî Academia Română a ținut ședința publică sub prezidenția d-lui Ion Kalenderu. A vorbit d-l prof. G. Tocilescu despre: *Câteva inscripțiuni și documente privitoare la Istoria Românilor*, ér d-l președinte Kalenderu a remis Academiei o colecție și un album de țesături, cusături și broderii naționale din Transilvania și Ungaria, oferite de d-l prof. D. Comșa din Sibiu.

În privința acestei lucrări, d-l Kalenderu a comunicat, că e făcută de d-l Comșa, din însărcinarea și cu cheltuiala Reuniunii agricole din Sibiu. Colecțiunea cuprinde tot atâtea modele de cusături și broderii, unele mai frumoșe decât altele, alcătuită împreună cu albumul un monument al gustului artistic și destoiniciei femeii române, și chiar al istoriei noastre naționale. Lucrarea e tot-odată o mărturie a stăruinței și puterii de muncă a puținilor, cari au plănuit-o și executat-o. În deosebire d-l Comșa are drept la recunoștință, împreună cu Reuniunea agricolă, și me-

rită a fi încurajați de Academie și pe altă cale, decât e posibil.

În privința României d-l Kalenderu a adăugat, că broderiile și cusăturile sunt tot atât de răspândite, mai ales în regiunile de munte. Am avut de asemenea expoziții, în cari au strălucit produsele acului și răboiului femeiei române de aici, și s'au dat la ivelă și unele lucrări în genul celei dela Sibiu, de cătră d-l Niculescu și de d-na Elisa Marghiloman, cari au avut rezultate destul de bune, deși nu sunt atât de bogate în color și în modele.

Albumul sibiian întrece însă și alte publicațiuni de această natură, cum sunt: *omenioto de l'industrie domestique sutheniene* de Wierzbicki, *ornements des arts et métiers des slaves du sud* de Lay, și *ornements de l'industrie domestique de la Houpie*, de Dr. Perlssky. Acesta din urmă cuprinde în 40 planșe 128 modele din cari 39 sunt românesci, 38 fără indicația naționalității, 26 modele de pe trei cămăși aduse din Siberia, 6 unguresci, 3 secucesci, ér restul săsesci, slovace, croate etc.

Albumul dela Sibiu e în același timp un puternic îndemn de a nu lăsa să piară această frumoșă indevletnicire națională, care desvôltă gustul artistic și ridică încât-va și bunăstarea materială, împedecând cheltuelile pe produsele străine, cari nu sunt nici atât de trainice, nici atât de frumoșe. Ele mai au avantajul, că împodobesc casa țeranului cu un lux sănătos, care se întemeiază pe destoinicia și munca proprie.

Așa cum se prezentă, albumul e aprôpe complect în privința cusăturilor și broderiilor, cel puțin pentru Transilvania și Ungaria. Pentru a se vedé tot simțul artistic al sătenilor, e însă nevoie a se aduna și publica și partea referitoare la celelalte industrii, cum e olăria, sculptura și pictura, pentru care există un material bogat. În deosebire sculptura în lemn e bine reprezentată în comunele de pe valea Prahovei, din care s'au introdus unele modele la castelul Peleş, în părțile esteriore, după chiar dorința Regelui.

La sfîrșit d-l Kalenderu a făcut urări, ca țesăturile, cusăturile și broderiile naționale, atât de admirate de alții, să fie cât mai mult introduse în toate clasele sociale.

ULTIME SCIRI.

Budapesta, 22 Martie. Planul formării unui ministeriu de coalițiune, s'a zădărnicit. În audiența de ađi Majestatea Sa a declarat contelui Andrassy, că nu aprobă decât *concesiunile cuprinse în programul militar al comisiunei de 9*. Andrassy își va depune ađi misiunea în mâinile Maj. Sale, după care va urma numirea unui ministeriu de afaceri. Coalițiunea opozițională declară, că va refusa orî

ce soluțiune, ce nu va satisface postulatale naționale și se va pune în rezistență pasivă.

Petersburg, 22 Martie. Marele consiliu de răboi a decretat continuarea răboiului.

Viena, 21 Martie. În ședința de ađi a »Reichsrath«-ului s'a urmat discuția asupra propunerii Derschatta. Contra propunerii a vorbit polonesul Abrahamovitz. La votare propunerea a fost primită cu unanimitate. Pentru ea au votat și Polonii.

Petersburg, 21 Martie. Kuropatkin se pregătise să vină la Petersburg, dér pe drum a luat de-odată o deciziune firmă. I-a cerut lui Linievici o întâlnire. Cei doi generali s'au sfătuit timp mai îndelungat, apoi Kuropatkin a adresat Țarului o telegramă lungă în care cu cuvinte mișcătoare l'a rugat să-i permită a rămâne pe câmpul de răboi și să-i încrădăneze comanda uneia din armate, fiind-că nu e în stare a-și părăsi soldații și are sfânta dorință de a-și aduce și în viitor serviciile pentru Țar și imperiu. Linievici a sprijinit cererea lui Kuropatkin, după care curând a sosit răspunsul Țarului prin care Kuropatkin e numit comandantul primei armate.

Londra, 21 Martie. Rușii își continuă retragerea cu cea mai mare grabă, căci au luat de veste, că generalul Kavamura se apropie cu trupele sale de Kirin, și astfel ar pute să taie la Șantun linia de retragere a Rușilor.

Berlin, 21 Martie. Din Petersburg se vestesce, că Grippenberg e cu desevîrșire disgrățiat și că nu-i adevărată scirea despre reintorcerea lui pe câmpul de răboi.

Petersburg, 21 Martie. Din Moscva se anunță, că poliția de acolo a descoperit o conjurațiune cu ramificațiuni foarte întinse, care sta sub conducerea comitetului revoluționar din Londra. Trei sute de persoane au fost arestate. S'a descoperit și un deposit secret de bombe.

Diverse.

Haz american. Într-o bancă din Wyoming, un client nervos a tras un foc de revolver asupra unui impiegat, contra căruia avea motiv de a se jeli. Direcțiunea băncii a afișat în urma acestei întemplări următoarele dispoziții:

1) Clienții, cari cred, că s'a comis o greșală în ținerea registrelor, sunt rugați de a nu trage asupra impiegatilor înainte de a fi bine stabilit, că există în adevăr greșală.

2) Tote persoanele, cari nu sunt cunoscute impiegatilor, trebuie să țină mâinile peste cap când intră în biurou, altfel personalul va trage asupra lor.

3) Depozitele clienților omoriți în locul băncii, rămân proprietatea acesteia

4) Banca nu garantază pentru revolverele și pumnalele, cari nu se depun în vestiar.

5) Clienții, cari sunt grăbiți, sunt rugați a nu stinge flacărele becurilor de gaz prin focuri de revolver, pentru ca afacerile lor să nu suferă întârziere.

6) Banca nu duce nici într'un caz răspundere pentru cheltuelile de înmormântare a clienților omoriți în sălile institutului.

O grevă a jucătorilor de cărți. Diarelor din Varșovia li-se scie, că óspeții, cari se adunau Țilnic în cafeneaua »Grand Café« din orașul Lodz la un joc de cărți—s'au pus în grevă și au declarat cafetierului, că nu vor mai juca cărți, până când nu va reduce banii de cărți cu 50%.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.
Redactor responsabil: Traian H. Pop.

brăcată în haină închisă și pe obraz avea un vël des. Schiopăta puțin de piciorul stâng.

— Ce dracu! Au inviat morții? Asta era miss Howard!

Mă cuprinse o bănuială și mă luați după damă.

Cu pălăria pe ochi și cu gulerul ridicat am urmărit dama prin câte-va străđi. Intră la un hotel și eu ađii portarul spunând:

— Domnii vă așteptă în odaia Nr. 13! Dama a dispărut pe ușa salei din dărăt.

— Este liber cabinetul Nr. 12? întreb eu pe portar. Aștept nisce prieteni.

— Liber! Poftim! răspunse portarul.

Cele două cabinete erau despărțite numai printr'un pãrete subțire de scânduri și puteam foarte bine să aud conversația de alături. Erau doi domni și o damă. Vocea damei am recunoscut-o. Era vocea clienței mele. Unul din domni era Simpson.

— Așa e că te-am sfătuit bine, când ți-am recomandat pe Sinelair? În afaceri de felul acesta e bine să iai un avocat

începător, care se bucură de onorarul gras și nu pune întrebări de prisos.

Vocea acesta era a celui alt domn, pe care nu-l cunosciam. Sinelair însă eram eu.

— Adevărat, răspunse Simpson, acumă însă, cum se facem să resolve cesțiunea cât mai repede și să ne libereze moștenirea fără să prindă bănuială? Apoi pe cocóna asta încă va trebui s'o trimitem undeva să nu ne stea în cale. S'a plictisit de la o vreme și ea a sta tot ascunsă. Nu-i așa babo?

— Ah, nu mai pot de tema descoperirii! Nu sunt mulțumită de loc de ceea ce am făcut. Nu trebuia să rupi testamentul în care jumătate din moștenire se lăsa lui Edward Howard!

— Eh! Nu mi-te tot vãieta!

După acestea încep să vorbescă mai încet așa că nu puteam să nteleg nimica. Din câte aușisei însă m'am informat în deajuns. Am ieșit tiptil din cabinet și m'am dus să caut un polițist. Cel dintăiu om pe care l'am întâlnit în fața hotelului era un detectiv cunoscut. I-am povestit pe scurt tot, și el a dat un semnal scurt la care a

răspuns un sergent de stradă, care ne-a însoțit la cabinetul Nr. 13.

Peste o jumătate de oră cele 3 persoane, arestate, au mărturisit crima.

Dama care mi-s'a prezentat sub numele de miss Howard și care a iscălit testamentul era menajera repausatei și mama lui Simpson. Acesta éráși era factotum în casa dómnei Howard. Cel de al treilea era un avocat clandestin, autorul întregului plan. El credea, că mișelia nu se va descoperi, fiind-că miss Howard era bolnavă în pat de ani de Țile și nu suferia în jurul său, decât pe bêtrâna sa menajeră și pe fiul acesteia.

Toți trei au fost condamnați la închisore pe mai mulți ani, ér eu am avut satisfacția, că am putut preda întreaga moștenire lui Eduard Howard, care m'a primit jurisconsult al său.

De atunci mi-s'a sporit strașnic clientela. Clientul cel dintăiu însă mi-a fost cel mai bun client, nu numai fiind-că mi-a plătit cel mai mare onorar, dér mai ales fiind-că m'a învêțat prima datorie, pe care trebuie s'o aibă un avocat, și care este—precauțiunea.

**Dela „Tipografia A. Mureșianu“
din Brașov,
se pot procura următoarele cărți**

(La cărțile aici înșirate este a se mai adauge
la lângă portul postal arătat, încă 25 bani pentru
recomandatie.)

Tragedia Calvarului de abat.
Henry Bolo traducere în românește de
membrii soc. de lect. „Inocențiu M. Clain“
din (Blașiu. Prețul 2 cor. pentru România
8 lei plus 20 b. porto).

Noaptea de érnă. novele pentru popor,
de **George Simu.** Conține novele cu tendințe
morale. Form. 4^o 250 pag. Prețul cor.
1.20 (cu posta cor. 1.30)

Opășaguri, cât cioplite, cât pilită și la
lume împărțite, de **I. P. Reteganul.** Vre-o
60 de poesii glumețe. Pr. 80 b. (+ p. 10 b.)

Schițe din Italia de **Teodor Bulc.**
prețul 2 cor. (+ 20 b. porto).

Amintiri din Grecia de **Teodor
Bulc;** prețul cor. 1.20 (plus 10 b. porto).

Poesii populare despre Avram
Iancu adunate și publicate de **Simeon Fl.
Marian.** Prețul 1 cor. (+ 10 b. porto)

Musa omeșană, poesii populare din
jurul Năsăudului, culese de **Iuliu Bognariu.**
Prețul 50 b. (cu posta 56 b.)

Teoria dramei cu un tractat intro-
ductiv despre frumos și artă de prof. **Dr.
Iosif Blaga.** Prețul corone 3.60 (plus 30 b.
porto.)

Trilby, roman în românește de **Afin
dela Tuscia.** Prețul 2 cor plus 20 bani
porto.

**„Considerațiuni istorice asupra
asociațiunii popoarelor și aplicațiunile
lor la națiunea noastră“** de **Ioan Clinciu** pro-
fesor în București. Prețul 2 cor. (+ 10 bani
porto.)

Cartea Săténului, novele de **Em.
Pârdeanu** cor. 1 (pl. 5 b. por.)

„In veltóre“ novele și impresii de
Vlăduță, cor. 1.25 (porto 10 b.)

„Amicul tinerimei“, Anul I. fôia
de cunoștințe folositore de prof. **I. Moșil-
legat** în păreți tari costă 5 cor. (por. 20 b.)

**Povestea despre prințul Ahmed
al Kamel sêu Pribeagul îndrăgostit**
Tradusă de **Dr. T.** Prețul 60 b. (+ 6 b. porto.)

Buchetul, culegere de cântări bē-
trănesci și naționale de **I. Pop Reteganul.**
Prețul 50 b. (cu porto 56 b.)

Logodnica contelui Stuart, pove-
stire din viața Românilor bihoreni, de **L.
Rudow-Suciu.** 148 pag. 8^o. Prețul. 1 cor.
(+ 10 b. porto.)

**125 chivitură de cari strigă fe-
ciorii în joc,** de **I. P. Reteganul.** Pr. 24 b.
cu porto 30 b.

ANUNCIURI

sunt a se adresa subscrisei
administratiunii. In cazul pu-
blicării unui ananțiu mai mult
de odată se face scădēmēt,
care cresce cu cât publicarea
se face mai de multe-ori.

Administr. „Gazetei Trans.“

Cursul la bursa din Viena.

Din 21 Martie n. 1905.

Renta ung. de aur 4%	118.75
Renta de corone ung. 4%	98.30
Impr. căil. fer. ung. în aur 3 1/2%	89.95
Impr. căil. fer. ung. în argint 4%	98.35
Bonuri rurale croate-slavone	98.50
Impr. ung. ca premii	222.75
Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin	171.75
Renta de hârtie austr.	100.25
Renta de argint austr.	100.25
Renta de aur austr.	119.45
Renta de corone austr. 4%	100.50
Bonuri rurale ungare 3 1/2%	93.15
Losuri din 1860.	157.60
Acții de-ale Băncei austro-ungară.	16.44
Acții de-ale Băncei ung. de credit.	792.50
Acții de-ale Băncei austr. de credit	676.75
Napoleondori	19.06
Mărci imperiale germane.	117.10
London vista.	239.92 1/2
Paris vista.	95.30
Note italiene	95.10

Cursul pieței Brașov.

Din 22 Martie n. 1905.

Banconote rom. Cump.	18.76	Vând.	18.82
Argint român.	18.60	„	18.68
Napoleond'ori.	19.06	„	19.10
Galbeni	11.20	„	11.30
Ruble Rusesco	2.53	„	2.54
Mărci germane	117.20	„	117.50
Lire turcesco	21.50	„	21.60
Seris. fonc. Albina 5%, 101.—	„	„	102.—

Anunț.

Am grabnică lipsă de un scriitor
în cancelaria. Salar lunar posteipa-
tive dela comună 90 cor. — Dreptul
de primire al meu. — Se recere per-
fect cunoscerea limbei maghiare și
calificare de notariu.

Cugier (Kudsir), în 20 Mar-
tie 1905.

Procopiu Herlea,

1-2.1693.

**Unde se mănâncă bine
și se beu VINURI curate**

de Mediaș **BERE de Pilsen**
„Urquell“ prospătă dela cep în
fie-care di? La ~ ~ ~

Restaurantul Schwarzburg
în Brașov, Str. Spitalului nr. 20.

Lista de bucate românească.
De o cercetare numerosă se rógă

C. R. GLIGORE CRISTEA,

43—50

conducătorul restaurantului.

Prețuri foarte ieftine!

O parte de mărfuri în Salonul de resturi,

Brașov, Strada neagră nr. 35.

Am onórea a aduce la cunoștința Onor. public din
oraș și de afară, că am făcut cumpărături în per-
sonă la Viena pentru

**SESONUL de PRIMĂVARĂ
și mărfurile deja au sosit.**

Mē rog la cas de trebuință a mē onora cu visita-
rea **depositului meu cel nou,** unde se va căștiga convin-
gerea, că sunt în stare a vinde **mărfuri solide** de cele
mai nouă și moderne, cu aceleași prețuri cum se vind de
alții la desfacere totală.

Cu deosebire atrag atențiunea la:

Stofele engleze 140 cm. late, Postavuri engleze 140 cm. late,
Haine pentru confirmație în crem, negru și colorat.

Stofe de bluse desenuri de cele mai nouă.

Mătăsării colorate și negre, pentru rochi și bluse.

**Catifele colorate și negre, Creton, Zephir, Saten, Batist, Köp-
per și Voil de lehn.**

Stofe pentru bărbați, asortiment mare și frumos.

Tóte mărunțșurile pentru rochi și haine.

Rugându-mē de o vizitare numărósă, sunt

Cu totă stima

JULIUS RESCHNER.

Prețuri solide.

Cruce séu stea duplă electro-magnetică

Patent Nr. 86967.

Nu e crucea lui Volta.

Vindecă și invioreză



Nu e mijloc secret.

pe lângă garanție.

Deosebită atențiune e a
acest aparat vindecă boa-

se da împrejurării, că
le vechi de 20 ani.

Aparatul acesta vindecă și folosește contra: durerilor de cap și dinți, migrene, ne-
uralgia, împedecarea circulațiunei sângelui, anemie, amețeli, tuituri de ureche, bătăie de ini-
mă, sgârciuri de inimă, asmă, aușul greu, sgârciuri de stomac, lipsa poftei de mănecare, re-
ceală la mâni și la picioare, reumă, podagră, ischias, udul în pat, influența, insomnie, epilepsia,
circulația peregrulată a sângelui și multor altor bóle, cari la tractare normală a medicu-
lui se vindecă prin electricitate. — In cancelaria mea se află atestate încurse din tóte păr-
țile lumii, cari preșesc cu mulțămire invențiunea mea și ori-cine póte examina aceste atestate

Acel pacient. care în decurs de 45 zile nu se va vindeca, i-se retrimite banii. Unde or-
ce încercare s'a constatat zădarnică, rog a proba aparatul meu.

Atrag atențiunea P. T. public asupra faptului, că **aparatul meu nu e permis s'ese
confunde cu aparatul „Volta“, de óre-ce „Ciasul-Volta“** atât în Germania cât și în Austro-
Ungaris a fost ofici-s oprit, fiind nefolositor, pe când aparatul meu e în genere cunoscut
apreciat și cercetat. Deja ieftinătatea crucei male electo-magnetice o recomandă îndecsebi

Prețul aparatului mare e 6 cor.
folosibil la morburii, cari nu sunt
mai vechi de 15 ani.

Prețul aparatului mic e 4 cor.
folosibil la copii și femei de
constituție foarte slabă.

Expediție din centru și locul de vëndare pentru tērá i streinătate e:c.

**MÜLLER ALBERT, Budapesta, V, Strada VADÁSZ 42 A. / E.
colțul strada Kálmán.**

**Plecarea și sosirea trenurilor de stat reg. ung. în Brașov.
Valabil din 1 Octomvrie st. n. 1904.**

Plecarea trenurilor din Brașov.

Dela Brașov la Budapesta:

- I. Trenul mixt la óra 5-32 min. dimini.
- II. Tr. accel. (peste Clușiu) la ó. 2-45 m. p. m.
- III. Trenul de pers. la óra 8-7 min. séra.
- IV. Tr. accel. p. Arad la órele 10-26 m. séra.

Dela Brașov la București:

- I. Trenul de persoane la óra 3-55 m. dim.
- II. Tren accel. la órele 4-59 m. dim.)*
*) (Nu mai până în 15 Novembre).
- III. Trenul mixt la órele 11-35 m. a. m.
- IV. Trenul accel. la óra 2-19 min. p. m.
(ce vine pe la Clușiu).
- V. Tren mixt la órele 6-50 séra. *
(care circulă numai la Predeal).

Dela Brașov la Kezdi-Oșorheiu și Ciuc-Ghimes:

- I. Trenul de pers. la óra 5-25 min. dim.*
- II. Trenul mixt la óra 8-45 min. a. m.*
*) (are legătură până la Ciuc-Gyimes).
- III. Trenul de per. la óra 2-50 m. p. m.
(are legătură cu Ciuc-Szereda).
- IV. Tren de pers. la órele 6-34 m. séra.*

Dela Brașov la Zērnesci (gara Bartolomeiu)

- I. Trenul mixt la óra 9-2 min a. m.
- II. Trenul mixt la óra 5-26 min. p. m.

Sosirea trenurilor în Brașov:

Dela Budapesta la Brașov:

- I. Tren acc. p. Arad la órele 4-52 m. dim.
- II. Trenul de persoane la óra 7-50 dim.
- III. Tr. accel. peste Clușiu la ó. 2-9 m. p. m.
- IV. Trenul mixt la óra 9-27 min. séra.

Dela București la Brașov:

- I. Tren. de pers. la óra 7-28 min. dim.
- II. Trenul accel. la óra 2-18 min. p. m.
(Are legătură cu Sibiu și Cluj).
- III. Trenul pers., la óra 4-55 m. p. m.
- IV. Trenul mixt. la óra 9-18 min. séra.
- V. Tr. accel. la órele 10-14 m séra.
(Numai până în 15 Novembre).

Dela Kezdi-Oșorheiu și Ciuc-Ghimes la Brașov

- I. Trenul de persoane la óre 8-25 m. dim.
(are legătură cu Ciuc-Szereda).
- II. Trenul de pers. la óra 1-59 m. p. m.
(are legătură cu Ciuc-Gyimes).
- III. Trenul mixt, la óra 6-10 m. séra. *)
- IV. Tren mixt, la órele 10-1 m. séra.

Dela Zērnesci la Brașov (gar. Bartolomeiu.)

- I. Trenul mixt la óra 7-02 min. dim.
- II. Trenul mixt la óra 1-12 min. p. m.

„Gazeta Transilvaniei“ cu numărul à 10 fl. se vinde
la zaraful **Dumitru Pop**, la tu-
tungeria de pe parcul Rudolf
a lui **Spuderca** și la **Eremias Nepoți.**

Tournée THEODOR WOLLER.

Impresario **M. Haimovică,** cu trecerea prin
acest oraș celebrul **WOLLER** va da aci

numai 2 serate humoristice,

pentru familia.

în sêrile de 5 și 6 Aprilie 1905,

în sala Hotelului „Central“ Nr. 1,

cu concursul **Madamei MARA GIROLA** concertistă, numită
„favorita Vienei“.

Renumitul Prestidigitator humoristic

Karl Kossler

cu producțiuni noi sensaționale extrrordinare și a
celebrului **Raimund Zeller** concertist de pian.

Tóte detailurile în afișe speciale.

1—3.1686.